THERMOSOUDEUSE
SL 13

MANUEL D'UTILISATION

RÉVISIONS

Les éditions/révisions de ce manuel sont indiquées dans le tableau suivant.
Le champ « Description » indique brièvement l'objet de la dernière révision.

Code	Rév.	Date	Description
97050483	0	09-2011	Première édition (traduction de l'original en italien)
97050483	1	04-2012	Adaptation des textes et des images

TABLE DES MATIERES

FRANÇAIS (TRADUCTION DE L'ORIGINAL EN ITALIEN).

1. INTRODUCTION 3
1.1. DIRECTIVES EUROPÉENNES APPLICABLES 3
1.2. DESTINATION D'EMPLOI 3
1.3. OBJECTIF DU MANUEL 4
1.4. PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES 4
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE 5
2.1. DIMENSIONS ET POIDS 5
2.2. DESCRIPTION DU CONTENU 5
3. PRÉSENTATION DU PRODUIT 6
3.1. PRINCIPALES PERFORMANCES 6
3.2 VUES (AVEC DIMENSIONS) 7
4. INSTALLATION 8
4.1. PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES 8
4.2. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE 8
4.3. PRÉPARATION DU PRODUIT 8
4.4. MONTAGE DU ROULEAU DE PAPIER 11
5. FONCTIONNEMENT 12
5.1. PRÉPARATION 12
5.2. INTRODUCTION DU PAPIER 12
5.3. SOUDURE D'UNE EXTRÉMITÉ ET COUPE 13
5.4. REPRISE ET FINITION DE L'ENVELOPPE 14
6. PRÉPARATION DU MATÉRIEL À SOUDER 15
6.1. MANUTENTION DU MATÉRIEL 15
6.2. NETTOYAGE DES INSTRUMENTS 15
6.3. LE MATÉRIEL ENVELOPPÉ 15
ANNEXE A CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 16
TABLEAU DE SYNTHÈSE 16
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ 16
ANNEXE C - MAINTENANCE 17
GÉNÉRALITÉS 17
NETTOYAGE 17
REMPLACEMENT DES LAMES 17
REMPLACEMENT DES FUSIBLES 17
ANNEXE D - SOLUTION AUX PROBLÈMES 18
ANNEXE G - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 19

Cod. xxxxxxx - rev . 0 - 05/2013

1. INTRODUCTION

Cher Client,

nous vous remercions pour la préférence que vous nous accordez, nous espérons que les performances de ce produit peuvent vous satisfaire.
Vous trouverez dans ce manuel toutes les procédures utiles pour l'installation et l'utilisation correctes de l'appareil.
Nous restons à votre entière disposition pour tout complément d'information et pour toutes les suggestions que vous jugerez utiles pour l'amélioration du produit et du service.

Symboles utilisés dans ce Manuel (Remarque, Attention, Danger)

	REMARQUE FAIRE ATTENTION; INDICATIONS CONCERNANT LES PROCÉDURES D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE.

	ATTENTION CE SYMBOLE SIGNALE UN DANGER POTENTIEL POUR LES BIENS. AGIR SELON LES PROCÉDURES INDIQUÉES AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES AU MATÉRIEL, AUX APPAREILS ET/OU À LA PROPRIÉTÉ.

	DANGER CE SYMBOLE SIGNALE UN DANGER POTENTIEL POUR LES PERSONNES. AGIR SELON LES PROCÉDURES INDIQUÉES AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES À L'UTILISATEUR ET/OU À DES TIERS.

	DANGER DANGER POTENTIEL LIÉ À LA PRÉSENCE DE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE.

Symboles présents sur l'appareil

	Danger potentiel lié à la présence de température élevée.
	Appareil conforme aux directives applicables.
	Symbole pour l'élimination des déchets conforme aux Directives 2002/95/ EC, 2002/96/ EC et 2003/108/ EC.
	Consulter le mode d'emploi.

FRANÇAIS

1.1. DIRECTIVES EUROPÉENNES APPLICABLES

Le produit qui fait l'objet de ce manuel est fabriqué selon les normes de sécurité les plus strictes et ne présente aucun danger pour l'opérateur, s'il est utilisé conformément aux instructions fournies par ce manuel.
Le produit est conforme aux Directives européennes applicables suivantes :
2006/95/CE, pour le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique de basse tension;
2004/108/CE, pour le rapprochement des législations des États membres relatives à la Compatibilité électromagnétique;

1.2. DESTINATION D'EMPLOI

L'appareil est destiné à un usage professionnel et il doit être employé uniquement pour l'usage prévu, à savoir le thermo-soudure et la coupe des rouleaux en papier/polypropylène pour stérilisation.

	REMARQUE L'APPAREIL NE PEUT PAS FONCTIONNER AVEC DES ROULEAUX DONT LE MATÉRIAU EST DIFFÉRENT DE CELUI QUI EST INDIQUÉ CI-DESSUS.

	ATTENTION L'UTILISATION DE L'APPAREIL EST STRICTEMENT RÉSERVÉ À UN PERSONNEL QUALIFIÉ. IL NE DOIT EN AUCUN CAS ÊTRE UTILISÉ OU MANIPULÉ PAR DES PERSONNES SANS EXPÉRIENCE ET/OU NON AUTORISÉES.

REMARQUE

LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT MANUEL SONT SUJETTES À DES MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS.

LE CONSTRUCTEUR NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS, ACCIDENTELS, CONSÉQUENTIELS OU D'AUTRES DOMMAGES CONCERNANT LA FOURNITURE/L'USAGE DE CES INFORMATIONS.

IL EST INTERDIT DE REPRODUIRE, D'ADAPTER OU DE TRADUIRE CE DOCUMENT OU DES PARTIES DE CELUI-CI SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DU CONSTRUCTEUR.

POUR LA CORRECTE INTERPRETATION DES INDICATIONS FOURNIES DANS CE MANUEL, SEULEMENT LA VERSION EN LANGUE ITALIENNE FAIT FOI.

1.3. OBJECTIF DU MANUEL

L'objectif de ce manuel est de fournir des instructions pour:
- Une connaissance générale du produit;
- Une installation correcte;
- Une utilisation sûre et efficace;
- Le traitement des instruments et/ou du matériel devant être stérilisés.

En outre, l'annexe contient:
- Les caractéristiques techniques du produit;
- Les opérations de maintenance;
- L'analyse des problèmes et leur solution;
- Autre documentation.

1.4. PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

Le produit doit toujours être utilisé selon les procédures contenues dans le présent manuel et jamais dans un but différent.

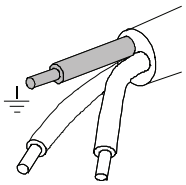
ATTENTION

L'UTILISATEUR EST RESPONSABLE DES QUESTIONS DE NATURE LÉGALE LIÉES À L'INSTALLATION ET À L'UTILISATION DU PRODUIT. SI LE PRODUIT NE DEVAIT PAS ÊTRE INSTALLÉ OU UTILISÉ CORRECTEMENT, OU SI UNE MAINTENANCE ADÉQUATE N'ÉTAIT PAS EFFECTUÉE, LE CONSTRUCTEUR NE POURRAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES RUPTURES, MAUVAIS FONCTIONNEMENTS, DOMMAGES, BLESSURES AUX BIENS ET/OU AUX PERSONNES.

Afin d'éviter tout risque de dommages ou de blessures aux biens et/ou aux personnes, il est nécessaire de respecter les précautions générales; en particulier:
- Utilisez **uniquement** les produits de nettoyage recommandés;
- **Ne versez pas** d'eau ou d'autres liquides ainsi que des substances inflammables sur l'appareil;
- **N'utilisez pas** les appareils en présence de gaz ou de vapeurs explosives;

DANGER

AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN, IL FAUT TOUJOURS DÉBRANCHER LA FICHE DU CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE DE COURANT.



- Assurez-vous que l'équipement électrique est doté d'une mise à la terre conformément aux lois et/ou normes en vigueur;
- **Ne retirez aucune** étiquette ou plaquette; en cas de besoin, demandez-en d'autres;
- Utilisez **exclusivement des pièces de rechange originales.**

ATTENTION

LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE EN CAS DE NON-RESPECT DES DISPOSITIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS.

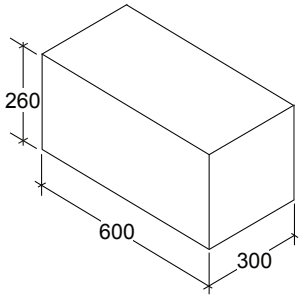
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

REMARQUE
DÈS RÉCEPTION DU PRODUIT VÉRIFIER SI TOUTES LES PARTIES DE L'EMBALLAGE SONT EN BON ÉTAT

Après avoir ouvert l'emballage, contrôlez si:
- la fourniture correspond bien aux spécifications de la commande (consultez la lettre d'accompagnement);
- aucun dommage n'est évident.

2.1. DIMENSIONS ET POIDS

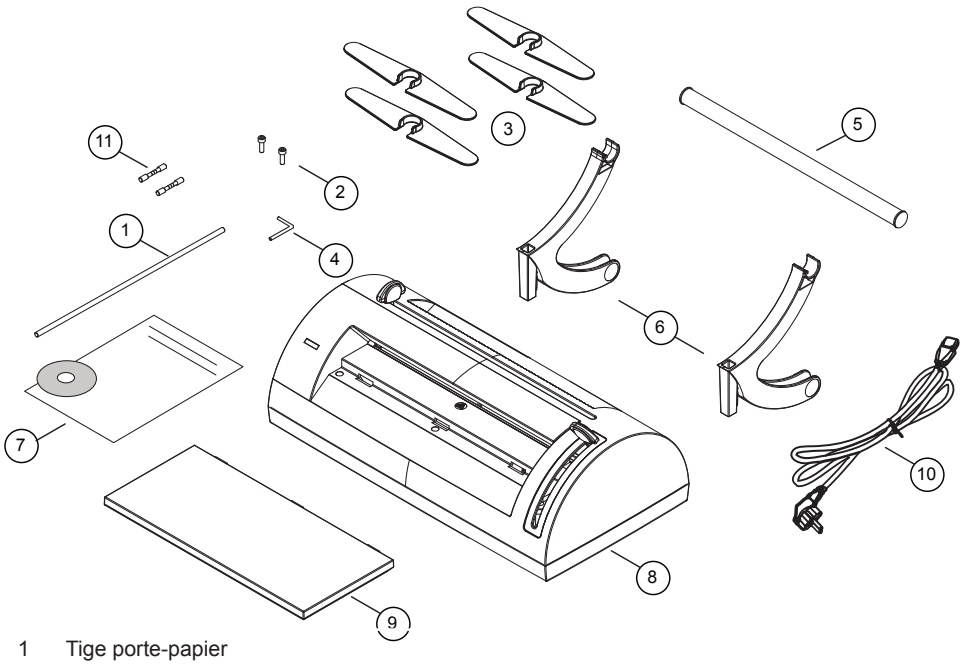
Dimensions et poids	SL 13
Hauteur	260 mm
Largeur	600 mm
Profondeur	300 mm
Poids total	6 kg



REMARQUE
EN CAS DE FOURNITURE ERRONÉE, DE PIÈCES MANQUANTES OU DE DOMMAGES DE QUELQUE TYPE QUE CE SOIT, INFORMER IMMÉDIATEMENT ET EN DÉTAIL LE REVENDEUR ET LE TRANSPORTEUR AYANT EFFECTUÉ LA LIVRAISON.

REMARQUE
CONSERVER L'EMBALLAGE ORIGINAL ET L'UTILISER CHAQUE FOIS QUE L'APPAREIL DOIT ETRE TRANSPORTE. L'EMPLOI D'UN EMBALLAGE DIFFERENT POURRAIT ENDOMMAGER LE PRODUIT PENDANT L'EXPEDITION.

2.2. DESCRIPTION DU CONTENU



1 Tige porte-papier
2 2 vis
3 4 centreurs
4 Clé six pans
5 Tige porte-rouleau
6 2 supports rouleau
7 Documentation opérateur
8 Thermosoudeuse SL 13
9 Plan d'appui
10 Cordon d'alimentation
11 2 fusibles

REMARQUE
LE CLIENT DOIT CONSERVER LE CERTIFICAT DE GARANTIE AVEC LA RÉCEPTION.

3. PRÉSENTATION DU PRODUIT

SL 13 est la thermosoudeuse, un complément naturel de la gamme des stérilisateurs à vapeur.

Cet appareil au design agréable et à l'encombrement réduit, unit simplicité d'emploi et haute fiabilité, même en cas d'utilisation intense.

SL 13 est donc une option intéressante pour tous les utilisateurs qui recherchent des appareils professionnels offrant un excellent rapport qualité/prix/performances.

3.1. PRINCIPALES PERFORMANCES

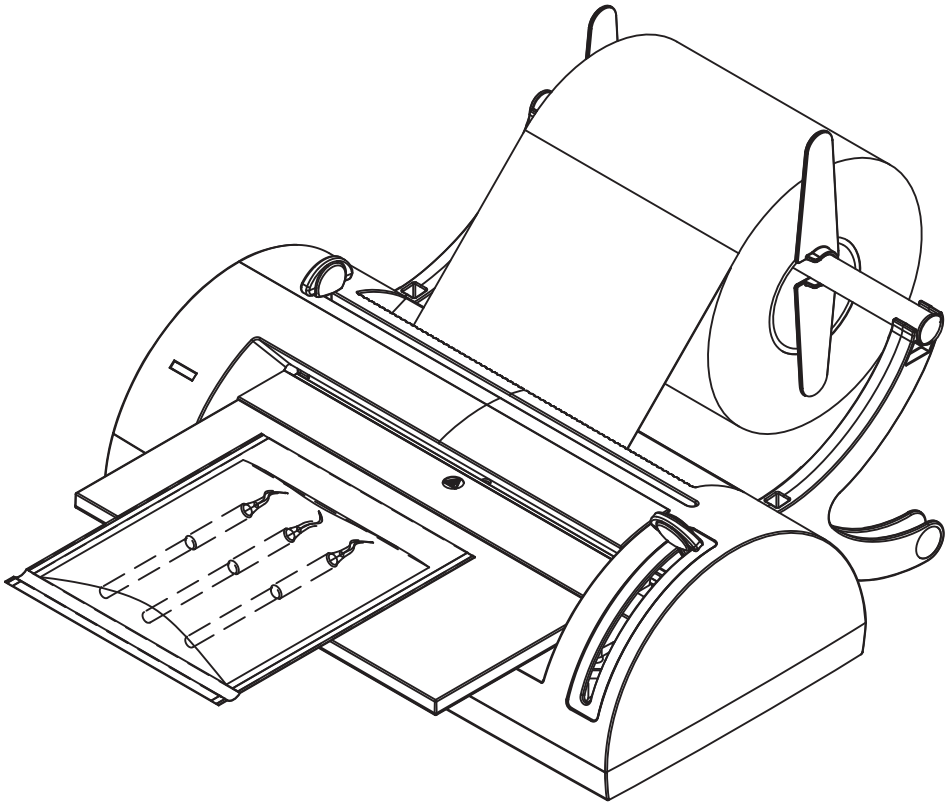
SL 13 est une thermosoudeuse à contrôle électronique avec bande de soudure de 12 mm, adaptée pour résister aux processus de stérilisation des autoclaves modernes dotés de phases de pré-vide fractionné et pour garantir à long terme la stérilité des emballages.

Grâce au réglage automatique de la température, on obtient un contrôle efficace du chauffage dans la zone de soudure, garantissant ainsi des performances élevées et constantes.

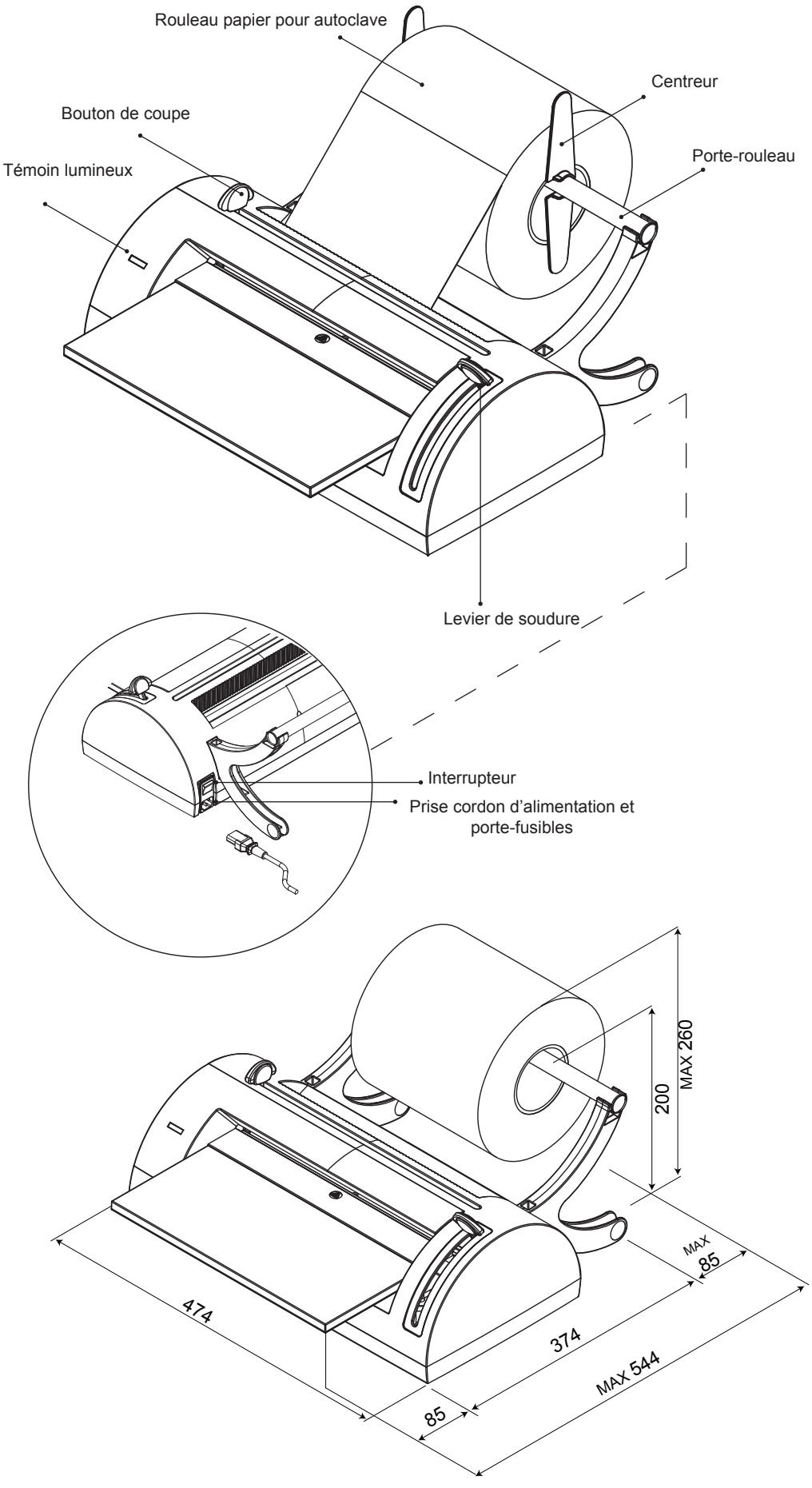
La solidité de la structure en plastique et en acier, unie à une forme élégante et ergonomique, permettent de maintenir un niveau d'hygiène élevé, un poids et un encombrement réduits, ainsi qu'une stabilité exceptionnelle durant l'utilisation.
Tout ceci dans le but précis d'offrir un produit approprié aux besoins quotidiens du milieu médical.

	REMARQUE POUR LA DESCRIPTION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ, CONSULTER L'ANNEXE A (CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).

Pour un bon fonctionnement de la thermosoudeuse, la première opération fondamentale est de l'installer correctement; il sera ainsi possible d'éviter tout mauvais fonctionnement ou endommagement de l'appareil.



3.2 VUES (AVEC DIMENSIONS)



FRANÇAIS

4. INSTALLATION

Veuillez donc suivre **scrupuleusement** les conseils donnés à la suite de ce chapitre.

	REMARQUE LE SERVICE APRÈS-VENTE ÈST À VOTRE DISPOSITION POUR TOUT DOUTE OU TOUT COMPLÉMENT D'INFORMATION.

⚠	**ATTENTION** L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE ÉQUIPE D'UNE MISE À LA TERRE.

4.1. PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Installer la thermosoudeuse sur une surface plane, en laissant un espace suffisant autour de l'appareil pour garantir une bonne aération.
  S'assurer que le point d'appui est suffisamment robuste pour supporter le poids de l'appareil et du rouleau (max 15 kg);
- Ne pas installer l'appareil à côté des éviers pour éviter tout contact avec l'eau ou des liquides pouvant provoquer des courts-circuits ou des risques potentiels pour l'opérateur;
- Ne pas installer l'appareil dans des endroits humides ou peu aérés;
- Ne pas installer l'appareil en présence de gaz ou de vapeurs inflammables et/ou explosives;
- Installer l'appareil en faisant en sorte que le cordon d'alimentation ne soit pas plié ou écrasé jusqu'à la prise de courant.

4.2. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Conformément aux normes en vigueur, l'appareil doit être branché à une prise électrique ayant une capacité adaptée à l'absorption de l'unité et dotée d'une mise à la terre.
La prise doit être correctement protégée en amont par un tableau électrique équipé d'un interrupteur magnétothermique et différentiel.

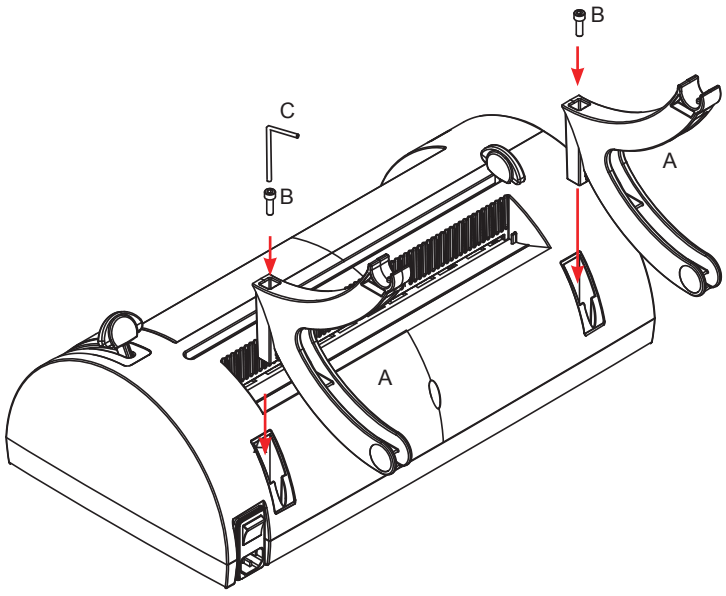
Raccorder le cordon d'alimentation fourni à la prise secteur située à l'arrière de l'appareil.

	REMARQUE UTILISER EXCLUSIVEMENT LE CORDON D'ALIMENTATION FOURNI AVEC L'APPAREIL; LE REMPLACEMENT DE LA FICHE EST SOUS L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR. BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION DIRECTEMENT À LA PRISE DE COURANT. NE PAS UTILISER DE RALLONGES, D'ADAPTATEURS OU AUTRES ACCESSOIRES.

4.3. PRÉPARATION DU PRODUIT

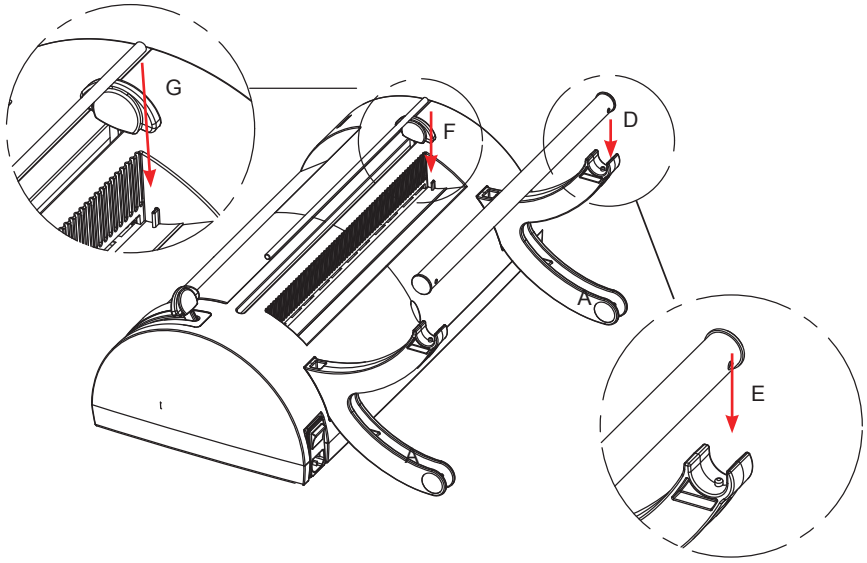
1. Extraire avec soin le matériel contenu dans l'emballage.

2. Insérer les supports rouleau (A) à leurs emplacements.
   Visser les deux vis (B) en utilisant la clé six pans (C) fournie.

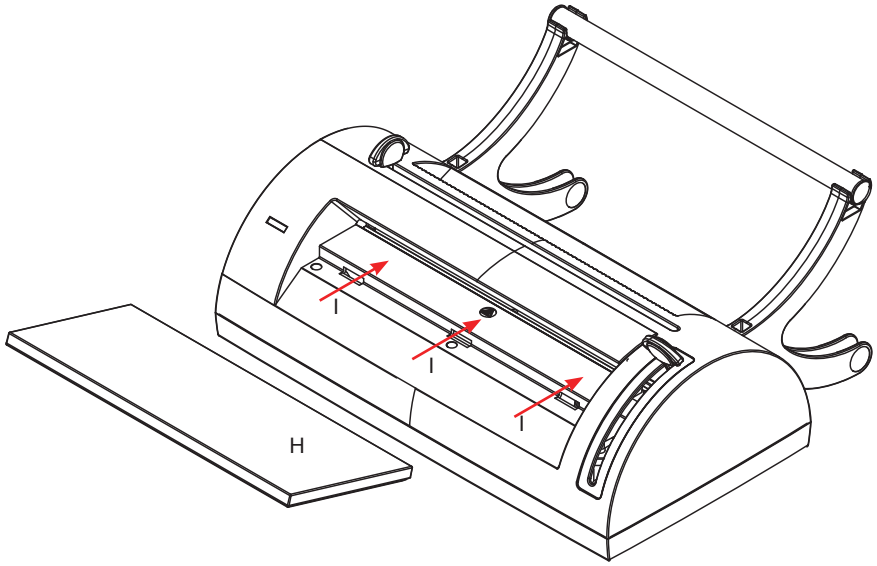


3. Insérer la tige porte-rouleau (D) dans les supports (A) en vérifiant que les trous à l'extrémité de la tige s'insèrent correctement dans les dents (E) présentes sur les supports (A).

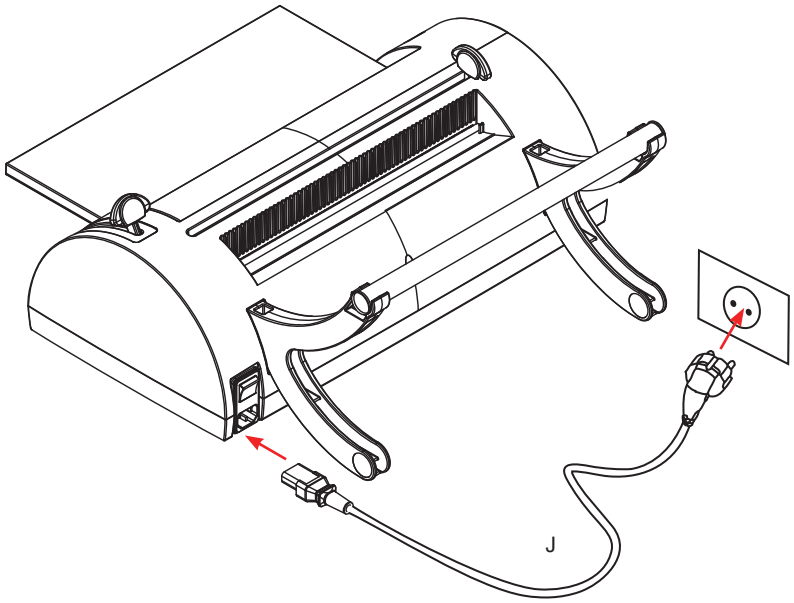
Poser la tige porte-papier (F) dans les emplacements prévus à cet effet (G).



4. Insérer le plan d'appui (H) dans les fentes prévues à cet effet (I).

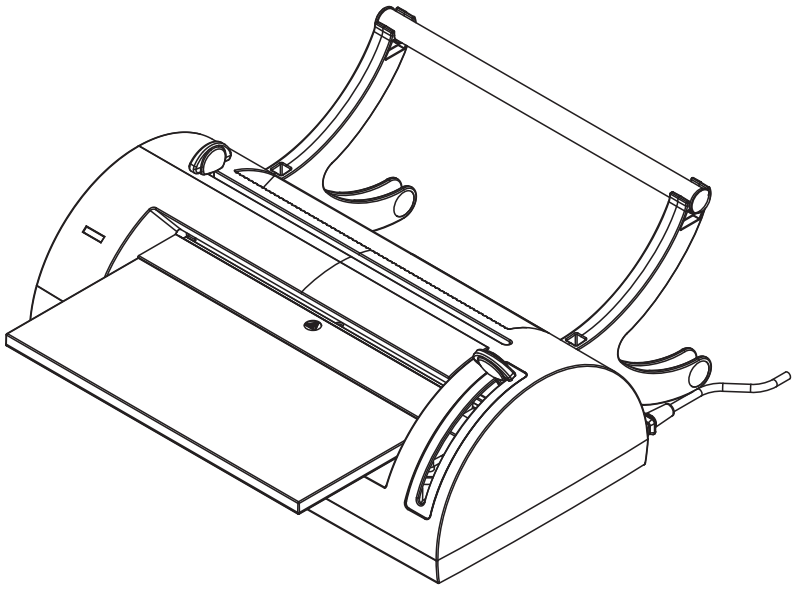


5. Brancher le cordon d'alimentation (J)



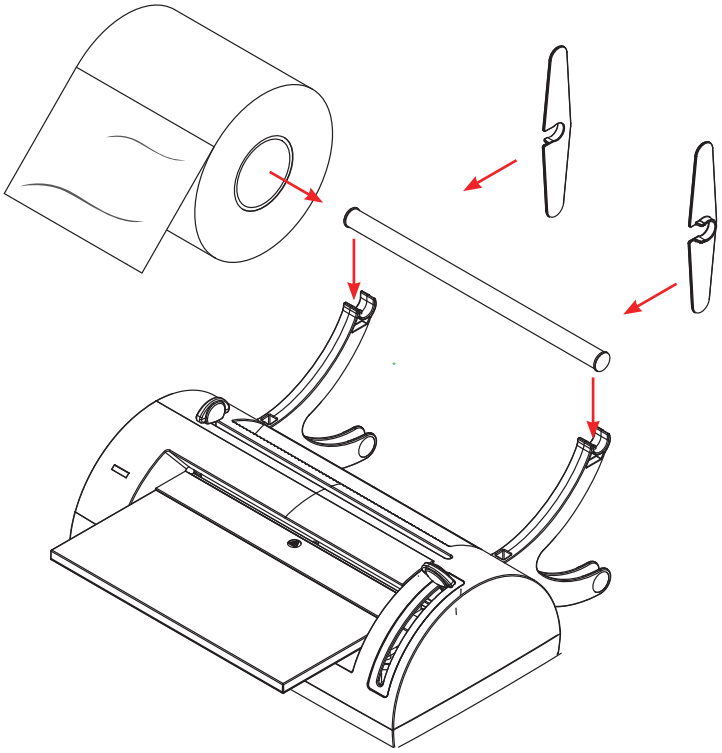
	REMARQUE POSITIONNER LA MACHINE DE MANIÈRE À CE QUE LES BOUTS DU CÂBLE SOIENT FACILEMENT ACCESSIBLES.

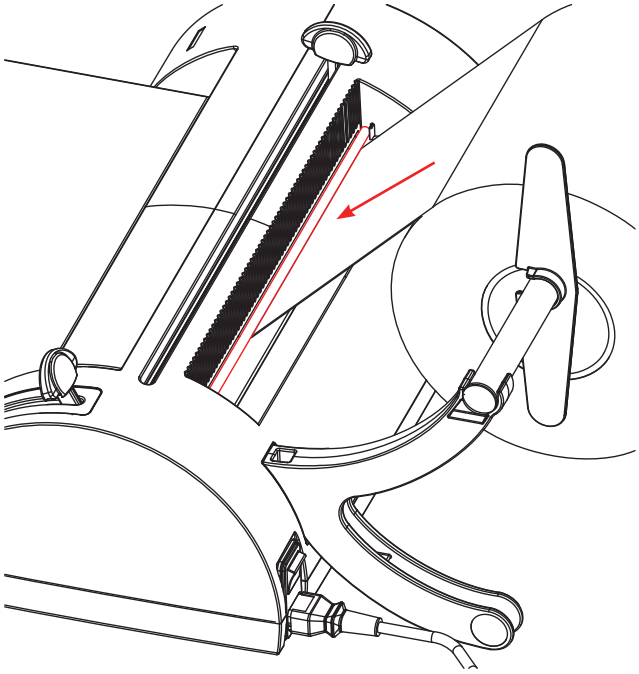
6. La thermosoudeuse est prête à l'usage.



4.4. MONTAGE DU ROULEAU DE PAPIER

- Insérer le rouleau de papier sur la tige porte-rouleau.
- Monter l'ensemble porte-rouleau/rouleau dans les logement prévus à cet effet (comme décrit dans le paragraphe précédent) en faisant en sorte que la bande de papier se déroule du haut et que la pellicule en polypropylène soit visible et en prenant soin de faire passer la feuille de papier sous la tige porte-papier.
- Enfin, fixer les centreurs.





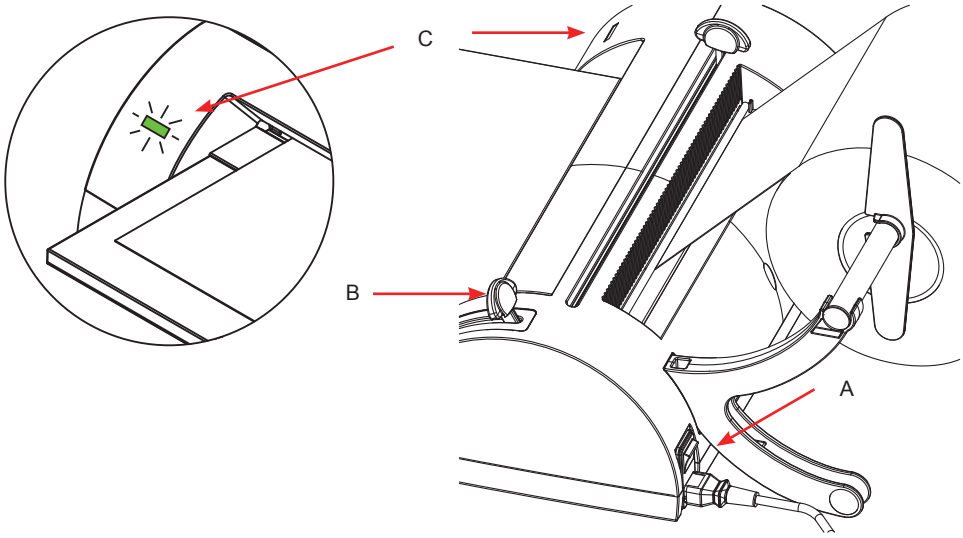
5. FONCTIONNEMENT

5.1. PRÉPARATION

- Vérifier que le levier de soudure (B) soit placé à l'extrémité supérieure de la glissière. Mettre l'appareil sous tension au moyen de l'interrupteur (A) qui se trouve à l'arrière.

- Le témoin lumineux frontal vert (C) clignote.

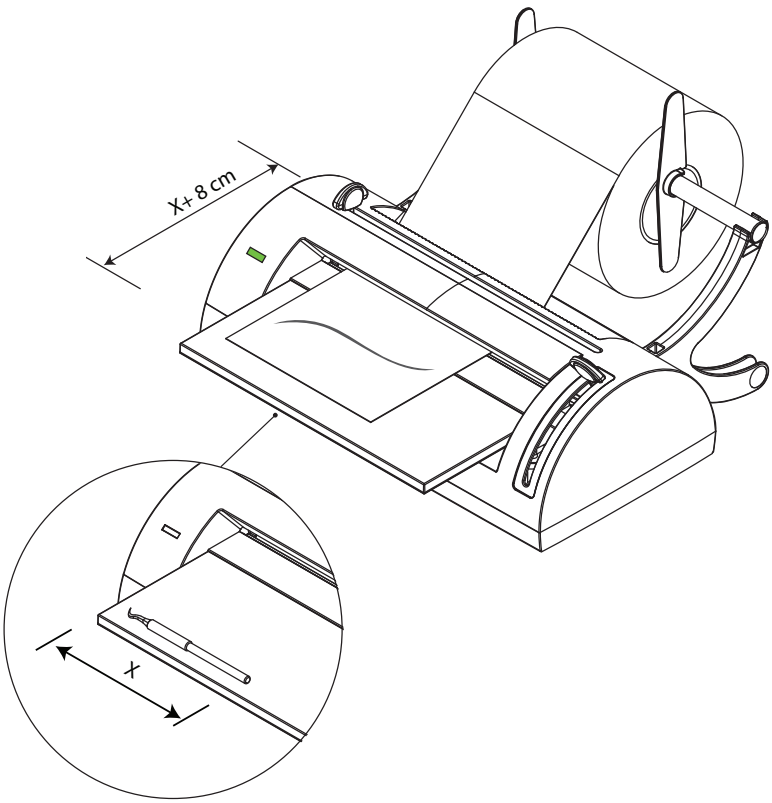
- La résistance de chauffe est alimentée et la **température** augmente graduellement. Lorsqu'elle atteint une valeur optimale pour une bonne soudure, le témoin frontal **vert** reste **allumé** fixement en émettant un signal sonore.



5.2. INTRODUCTION DU PAPIER

- Dérouler la bande de papier au-dessous de la tige porte-papier et l'enfiler dans la fente postérieure ; la faire sortir par l'avant à la longueur désirée. (Voir paragraphe 5.3)

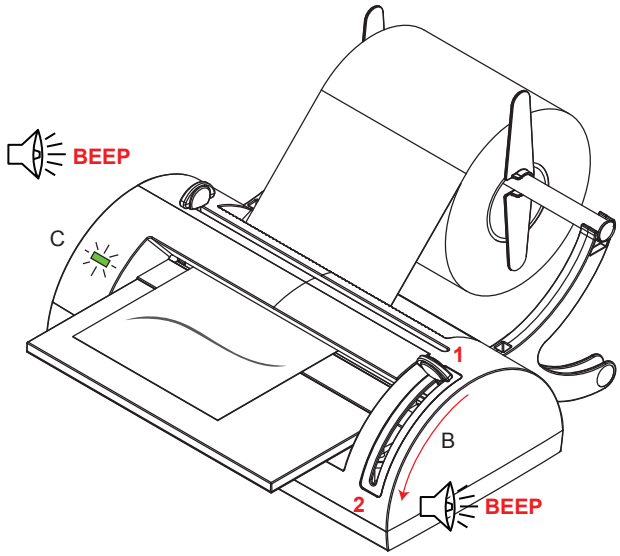
- On conseille d'extraire le papier à une longueur correspondant à celle de l'instrument et d'ajouter 8 cm afin de garantir une bonne soudure du bord.



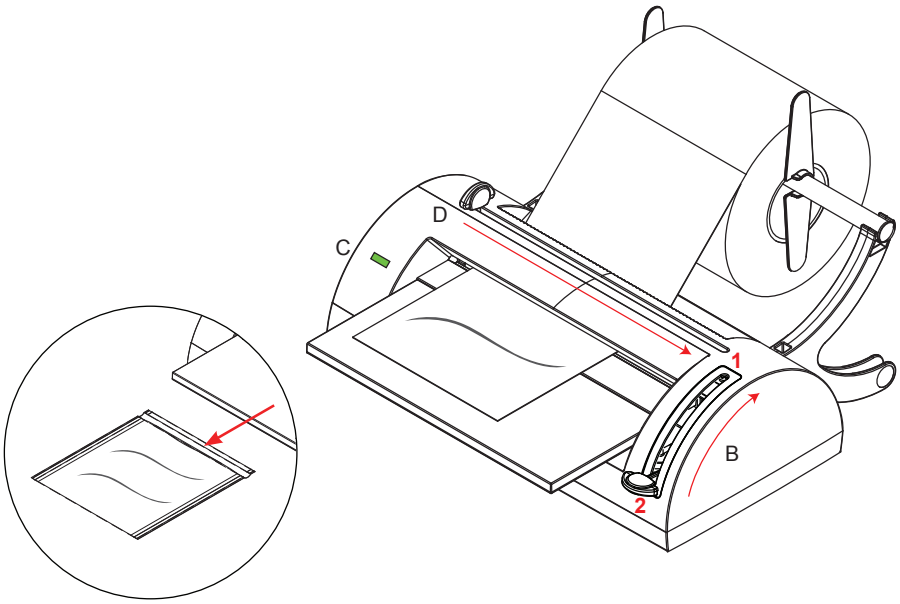
REMARQUE
IL EST CONSEILLÉ DE NE PAS RÉALISER DES ENVELOPPES INFÉRIEURES À 7 CM.

5.3. SOUDURE D'UNE EXTRÉMITÉ ET COUPE

- Baisser le levier (B) de la position 1 à la position 2, le témoin lumineux vert (C) clignotera rapidement jusqu'à ce que la soudure ne se termine, ce qui sera signalé par un signal sonore.



- Faire glisser le levier de coupe (D) jusqu'à l'extrémité opposée.
- Soulever le levier (B) de la position 2 à la position originale 1.
- Le témoin lumineux frontal s'allume fixement de nouveau en **vert** et le signal sonore s'interrompt. L'enveloppe a été soudée à une extrémité ;



	REMARQUE SI APRÈS LE PREMIER SIGNAL SONORE LE LEVIER N'EST PAS LEVÉ, LA SOUDEUSE ÉMETTRA UN DERNIER SON ET LE TÉMOIN LUMINEUX CLIGNOTERA EN ROUGE.

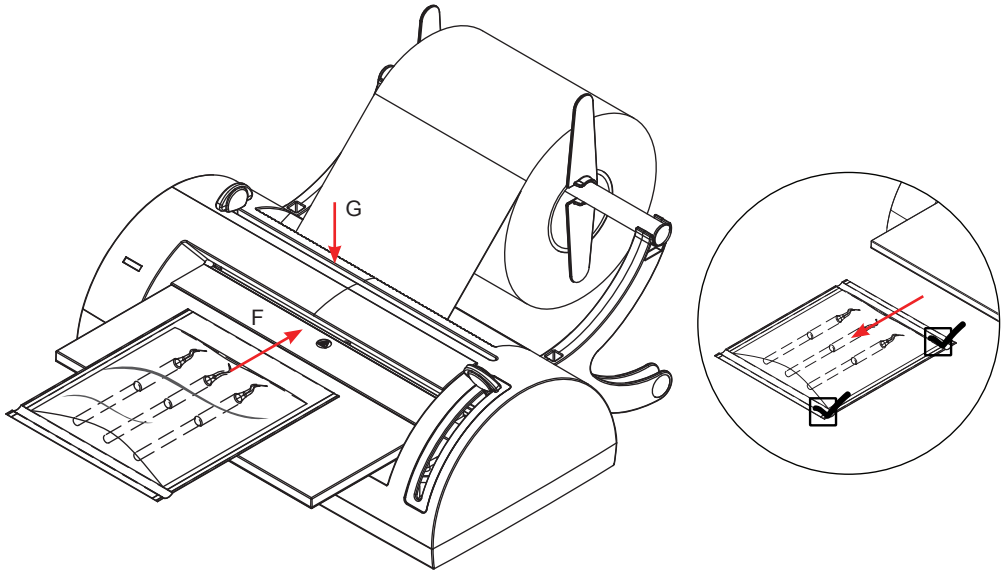
	DANGER NE PAS INTRODUIRE LES DOIGTS DANS LA ZONE DE SOUDURE QUAND LA MACHINE EST SOUS TENSION NI TOUT DE SUITE APRÈS L'AVOIR ÉTEINTE.

	DANGER NE JAMAIS INTRODUIRE LES DOIGTS DANS LA FENTE DU CHARIOT DE COUPE

	DANGER NE PAS LAISSER LE PAPIER INSÉRÉ DANS LA ZONE DE SOUDURE SANS UTILISER LA MACHINE

5.4. REPRISE ET FINITION DE L'ENVELOPPE

- Introduire les instruments dans l'ouverture de l'enveloppe, en suivant les conseils figurant dans le chapitre "Préparation du matériel" (voir page suivante).
- Introduire dans la fente à l'avant de l'appareil l'extrémité non soudée de l'enveloppe (F) sur quelques centimètres et continuer jusqu'à aligner l'extrémité de l'envelopper avec la fente supérieure (G).
- Effectuer les opérations de soudure comme indiqué précédemment.



REMARQUE

APRÈS 30 MINUTES SANS UTILISATION, LA MACHINE SE MET EN MODE STAND-BY EN ÉTEIGNANT LA RÉSISTANCE DE CHAUFFE.
LE MODE STAND-BY EST SIGNALÉ PAR UN DOUBLE SIGNAL LUMINEUX PÉRIODIQUE DU TÉMOIN LUMINEUX VERT.
POUR FAIRE FONCTIONNER DE NOUVEAU LA MACHINE, BAISSER ET LEVER LE LEVIER DE SOUDURE. LA MACHINE RÉACTIVE LA RÉSISTANCE DE CHAUFFE (TÉMOIN LUMINEUX VERT CLIGNOTANT). ATTENDRE QUE LA MACHINE ATTEIGNE DE NOUVEAU LA TEMPÉRATURE IDÉALE (TÉMOIN LUMINEUX VERT FIXE) AVANT D'UTILISER DE NOUVEAU LA MACHINE.

6. PRÉPARATION DU MATÉRIEL À SOUDER

Le processus de stérilisation ne peut être efficace, fiable et renouvelable, que si les instruments et le matériel en général ont avant tout été traités de manière appropriée puis correctement placés à l'intérieur de la chambre de stérilisation.
Ces précautions sont encore plus importantes lorsqu'il s'agit d'objets enveloppés.

Il est nécessaire de souligner que les résidus organiques ou les dépôts de substances utilisées dans la pratique médicale constituent inévitablement des réservoirs de microorganismes et qu'ils peuvent entraver le processus de stérilisation de la vapeur.

Une mauvaise disposition du matériel rend difficile, voire quelquefois impossible, la circulation de la vapeur sur le matériel et/ou sa pénétration à l'intérieur des cavités, avec les conséquences que l'on peut imaginer.

Voici ci-dessous quelques indications de base concernant ces aspects, nous laissons à l'utilisateur le soin d'approfondir l'argument de la manière la plus opportune.

6.1. MANUTENTION DU MATÉRIEL

Lors de la manipulation et de la manutention du matériel contaminé, il est préférable de prendre les précautions suivantes:
- Porter toujours des gants en caoutchouc d'une épaisseur appropriée;
- Se nettoyer les mains protégées par les gants avec un savon germicide;
- Utiliser toujours un plateau pour transporter les instruments.
- Ne jamais transporter les instruments dans les mains;
- Faire attention aux parties pointues ou coupantes, pour éviter tout risque d'infection;
- Séparer les objets ne devant pas être stérilisés ou ceux qui ne sont pas en mesure de supporter le processus de stérilisation;
- Après la manipulation des ustensiles, se laver soigneusement les mains encore gantées.

6.2. NETTOYAGE DES INSTRUMENTS

Le matériel et/ou les instruments devant être stérilisés, doivent tous être parfaitement nettoyés et ne contenir aucun genre de résidus (matières organiques et inorganiques, fragments de papier, cotons ou gazes, calcaire, etc.).

Dans le cas contraire, le processus de stérilisation pourrait ne pas être efficace et le stérilisateur ainsi que les instruments pourraient subir des dommages irréversibles.

Pour un nettoyage efficace:
- Après leur utilisation, rincer immédiatement les instruments sous un jet d'eau;
- Diviser les instruments en fonction du type de matériau (acier au carbone, acier inoxydable, laiton, aluminium, chrome, etc.) pour éviter tout phénomène d'oxydoréduction électrolytique;
- Effectuer un lavage avec un appareil à ultrasons contenant un mélange d'eau et de solution germicide, en suivant attentivement les instructions du fabricant;
- Rincer abondamment et contrôler si le nettoyage a été correctement effectué; si nécessaire, répéter le cycle de nettoyage ou laver manuellement;
- Sécher parfaitement.

Avant d'effectuer la stérilisation, consulter les indications fournies par le fabricant de l'instrument/matériel afin d'éviter toute incompatibilité.

Suivre scrupuleusement le mode d'emploi des produits détergents ou désinfectants ainsi que les manuels d'utilisation des appareils automatiques destinés au lavage des instruments et à la lubrification.

6.3. LE MATÉRIEL ENVELOPPÉ

L'utilisation d'enveloppes en papier pour autoclave permet d'obtenir une excellente stérilisation ainsi qu'une bonne conservation à long terme de la stérilité.

Suivre les indications suivantes:

- Envelopper les instruments individuellement ou s'assurer qu'ils sont fabriqués du même matériau;
- Fermer l'enveloppe avec la thermosoudeuse.
- Ne pas utiliser de pointes métalliques, d'épingles ou autre ne garantissant pas la stérilité à long terme;
- Disposer les enveloppes en évitant la formation de poches d'air pouvant entraver la pénétration et l'évacuation correctes de la vapeur.
- Si possible, placer les enveloppes verticalement à l'aide d'un support approprié.
- Ne jamais superposer les enveloppes.

ANNEXE A CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TABLEAU DE SYNTHÈSE

Dispositif	**Dispositif**
Modèle	SL 13
Modèle	**FARO S.p.A.** Via Faro, 15 20876 Ornago (MB) - Italy
Tension d'alimentation	220-240 V~
Fréquence de réseau	50-60 Hz
Fusibles réseau (5 x 20 mm)	T 3,15 A - 250V
Puissance nominale	150 W
Classe d'isolation	Class I
Catégorie d'installation	Cat. II
Environnement d'utilisation	Usage interne
Conditions ambiantes	Température: +15°C ÷ +35°C
	Humidité relative: 80% (max), sans condensation
Dimensions externes (sans rouleau) (L x P x H)	474 x 374 x 200 mm
Poids net	5 kg
Type de soudure	A cycle continu et température constante
Température nominale de fonctionnement de la résistance de chauffe	180°C
Hauteur de la bande de soudure	12 mm
Largeur maximum de soudure	300 mm
Matériau soudable	Laminés en papier/polypropylène
Diamètre maximal du rouleau	200 mm
Largeur maximum du rouleau	300 mm
Orientation du laminé papier/polypropylène	Pellicule de polypropylène tournée vers le haut

La plaque signalétique du produit se trouve au dos de l'appareil.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

La thermosoudeuse est dotée des dispositifs de sécurité suivants, dont voici la fonction ainsi qu'une courte description:

- **Fusibles réseau** (voir données de la table de synthèse)
  Protection de l'appareil contre les pannes électriques internes.
  Action: interruption de l'alimentation électrique.

- **Arrêt automatique du circuit de chauffe**
  Une fois la soudure effectuée, si le levier n'est pas relevé, le circuit de chauffe se désactive automatiquement. L'opération est signalée par un signal sonore et le TÉMOIN LUMINEUX rouge qui clignote en intermittence.

- **Design anti-écrasement des doigts**
  Protection contre l'écrasement accidentel des doigts durant l'actionnement du levier.

- **Système de Stand-By Automatique**
  Après 30 minutes sans utilisation, la machine se met en mode pause en éteignant la résistance de chauffe.
  L'automatisme sert de protection contre les risques de surchauffe provoqués par la fait de ne pas éteindre la machine une fois le travail effectué, et permet de réaliser au même moment des économies d'énergie importantes.

- **Couteau de découpe protégé**
  Design exclusif avec lame totalement inaccessible de l'extérieur.

ANNEXE C - MAINTENANCE

GÉNÉRALITÉS

L'appareil n'a pas besoin d'une maintenance particulière; il est simplement conseillé d'effectuer un nettoyage régulier.

Dans tous les cas, suivre scrupuleusement les procédures indiquées ci-dessous.

En cas de remplacement des pièces de rechange de l'appareil, demander et utiliser UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE ORIGINALES.

⚠	**DANGER** AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE, DÉBRANCHER TOUJOURS LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

⚠	**ATTENTION** AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE, S'ASSURER QUE LA MACHINE SOIT REFROIDIE.

NETTOYAGE

Laver l'extérieur de la machine avec un chiffon en coton propre, imbibé d'eau et de savon neutre.

☞	**NOTA** - Ne pas utiliser de produits contenant de l'alcool isopropylique (2-propanol, iso-propanol). - Ne pas utiliser de produits contenant de l'hypochlorite de sodium (eau de javel). - Ne pas utiliser de produits contenant des fénols.

Sécher parfaitement les surfaces et retirer tout résidu tenace.

Se souvenir toujours des conseils généraux:

- Ne pas laver l'appareil sous des jets d'eau directs, sous pression ou en pluie. Toute infiltration d'eau dans les composants électriques internes pourrait endommager irrémédiablement son fonctionnement;
- Ne pas utiliser d'éponges abrasives, de brosses métalliques (ou autres matériaux agressifs) ou des produits pour le nettoyage des métaux, solides ou liquides.

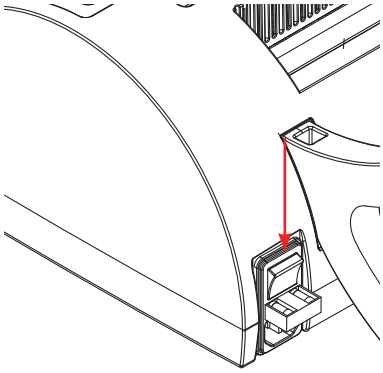
REMPLACEMENT DES LAMES

Périodiquement, ou lorsque la coupe du papier devient difficile, il est nécessaire de remplacer la lame. Contacter le service après-vente.

REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Les fusibles se trouvent dans le porte-fusibles situé sur la prise du cordon d'alimentation.

- Retirer la fiche du cordon d'alimentation.
- Extraire le tiroir porte-fusibles avec un tournevis.
- Remplacer le fusible avec un autre fusible de la même valeur (voir annexe A).



ÉLIMINATION DE LA MACHINE

Conformément aux Directives 2002/95/ EC, 2002/96/ EC et 2003/108/ EC sur la limite de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et sur la mise au rebut des déchets électriques et électroniques il est obligatoire de ne pas les jeter avec les autres déchets et de faire un tri sélectif. Lors de l'achat d'un nouvel appareil de même nature, l'utilisateur doit remettre l'appareil en fin de vie au revendeur, à raison d'un appareil. Les matériaux réutilisés, recyclés ou récupérés dépendent des Législations Nationales propres à chaque pays.

Le tri sélectif approprié pour le démarrage ultérieur du traitement et d'une élimination compatible avec l'environnement contribue à empêcher des effets négatifs possibles pour l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et le recyclage des matériaux qui composent l'appareil. Le symbole représentant un container barré qui se trouve sur l'appareil indique que le produit, à la fin de son cycle de vie, doit être récolté séparément par rapport aux autres déchets.

⚠	**ATTENTION!** L'ÉLIMINATION ABUSIVE DU PRODUIT PAR L'UTILISATEUR COMPREND L'APPLICATION DE SANCTIONS ADMINISTRATIVES QUI DÉPENDENT DES LÉGISLATIONS NATIONALES PROPRES À CHAQUE PAYS.

ANNEXE D - SOLUTION AUX PROBLÈMES

Si la thermosoudeuse ne fonctionne pas correctement, effectuer les contrôles suivants avant de contacter le Service Après-Vente:

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION PROPOSÉE
La thermosoudeuse ne s'allume pas.	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas insérée dans la prise.	Insérer correctement la fiche.
	Absence de tension dans la prise de courant.	Chercher la cause de l'absence de tension et y remédier.
	L'interrupteur magnétothermique et/ou différentiel de l'équipement sont sur OFF.	Mettre les interrupteurs sur ON.
	Fusibles réseau grillés.	Remplacer les fusibles. (voir Annexe C - Maintenance)
En mettant la thermosoudeuse sous tension, le TÉMOIN LUMINEUX ne clignote pas.	La Led ne fonctionne pas.	Contacter le Service Après-vente.
	Résistance de chauffe grillée.	
	Carte électronique en panne.	
La soudure de l'enveloppe est effectuée mais le TÉMOIN LUMINEUX reste vert sans clignoter (au lieu d'être rouge) et il n'y a pas de signal sonore.	Microrupteur de fin de course en panne.	Contacter le Service Après-vente.
Soudure de l'enveloppe insuffisante.	Pression insuffisante dans la zone de soudure.	Contacter le Service Après-vente.
	Profil en caoutchouc silicone endommagé.	
	La résistance n'atteint pas la température de fonctionnement	
Coupe de l'enveloppe difficile.	Lames consommées.	Contacter le Service Après-vente.

REMARQUE:
SI LE PROBLÈME PERSISTE, S'ADRESSER AU RÉSEAU APRÈS-VENTE EN COMMUNIQUANT LE MODÈLE DE THERMOSOUDEUSE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE.

CES DONNÉES FIGURENT SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE SITUÉE ÀU DOS DE L'APPAREIL.

Signalisation à l'opérateur

SIGNALISATION	CAUSE	ACTION
Le TÉMOIN LUMINEUX clignote en vert	La machine est en phase de réchauffage.	Attendre que le réchauffage de la machine ne se termine.
Le TÉMOIN LUMINEUX s'allume fixement en vert	La machine est prête à être utilisée.	-
Le TÉMOIN LUMINEUX clignote rapidement en vert	Le levier de soudure a été abaissé et la machine est en marche	Attendre le signal sonore, lever le levier et extraire l'enveloppe
Le TÉMOIN LUMINEUX vert clignote de façon brève toutes les 5 secondes	La machine est en mode pause après 30 minutes sans utilisation.	Baisser et lever le levier pour que la machine fonctionne de nouveau normalement.
Les TÉMOINS LUMINEUX rouge et vert clignotent simultanément	La machine signale la présence d'une anomalie au niveau du chauffage.	Éteindre et rallumer la machine pour tenter de la faire fonctionner. Si le problème persiste, contacter le Service Après-vente.
Le TÉMOIN LUMINEUX s'allume fixement en rouge et la machine émet un signal sonore	L'opération de soudure a été complétée.	Lever le levier et extraire l'enveloppe.
	La machine a été allumée avec le levier de soudure baissé.	Lever le levier.
	Le levier de soudure a été abaissé avant que la machine n'atteigne sa température de fonctionnement correcte.	